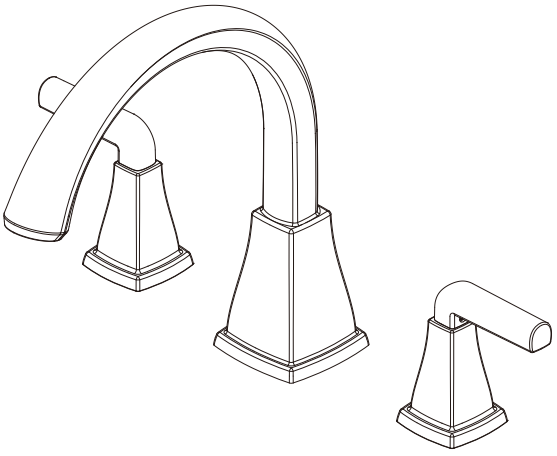
GLACIER BAY®

TWO HANDLE ROMAN TUB FAUCET
Model 461-8201 461-8204 461-8216

GRIFO ROMANO DE LA TINA
Modelos 461-8201 461-8204 461-8216

ROBINET ROMAIN DE BAQUET
Modèles 461-8201 461-8204 461-8216



English

HELP LINE
If you need installation assistance, replacement parts, or have questions regarding our warranty, please call our Product Consultants at:
1-877-580-5682

CAUTION-TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:
Always turn off water supply before removing existing faucet or replacing any part of the faucet. Open the faucet handle to relieve water pressure and ensure that water is completely shut off.

CARE INSTRUCTIONS:
To preserve the finish of your faucet, apply non-abrasive wax. Any cleaners should be rinsed off immediately. Do not use abrasive cleaners on the faucet.

Español

LÍNEA DE AYUDA
Si necesita ayuda para la instalación, piezas de repuesto o tiene alguna pregunta relacionada con nuestra garatía, por favor llame a nuestros asesores de producto al:
1-877-580-5682

CONSEJOS PREVENTIVOS PARA QUITAR EL GRIFO VIEJO:
Siempre corte el suministro de agua antes de retirar el grifo actual o remplazar cualquier pieza del mismo. Abra la llave del grifo para liberar la presión de agua y asegurar que ya no corre agua.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO:
Para preservar el acabado de su grifo, aplique cera no abrasiva. Se debe enjuagar completamente todo producto de limpieza. No use limpiadores abrasivos en el grifo.

Français

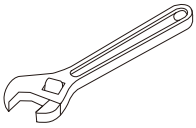
SERVICE À LA CLIENTÈLE
Pour obtenir de l'aide pour l'installation, le replacement de pièces ou pour toute question concemant notre garantie, appeler un de nos spécialistes des produits:
1-877-580-5682

MISE EN GARDE – CONSEILS POUR LE RETRAIT DE L'ANCIEN ROBINET:
Fermez toujours l'alimentation en eau avant de retirer un robinet ou d'en remplacer des pièces. Tournez la poignée du robinet pour libérer la pression et vous assurer que l'alimentation en eau est coupée.

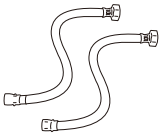
DIRECTIVES D'ENTRETINE:
Pour préserver le fini de votre robinet, appliquez-y de la cire non abrasive. Rincez immédiatement tout produit nettoyant utilisé. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs.

You may need/*Usted puede necesitar/*
Aticles dont vous pouvez avoir besion

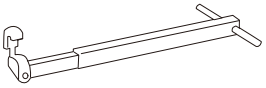
Goggles
Anteojos protectores
Lunettes de sécurité



Wrench
Llave
Clé ajustable

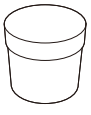


(2) 1/2 in Supply Lines
(2) Líneas de Suministro de ½ plg
2 canalisations de 1.25 cm (1/2 po)

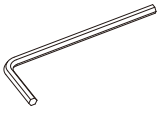


Basin Wrench
Llave para Instalar Grifos
Clé pour lavabo

Sealant Tape
Cinta Selladora
Ruban d'étanchéité

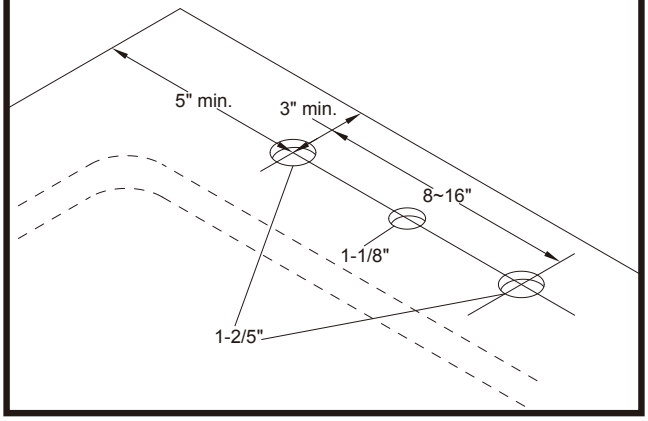


Plumber's Putty
Masilla para Tuberías
Mastic de plombier



2.5mm/3.2mm Hex Allen Wrench (Included)
2.5mm/3.2mm Hex Llave Allen (Incluido)
2.5mm/3.2mm Hex Clé hexagonale (Comprise)

1

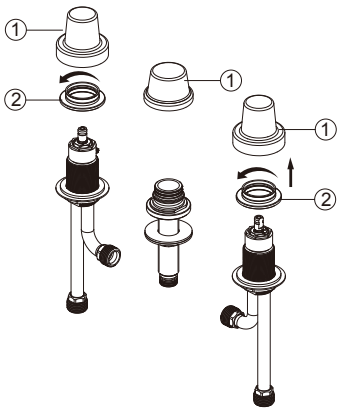


Drill holes in FINISHED DECK per diagram. NOTE: This kit is intended for installation up to 1-1/4" thick.

Taladre los hoyos en el BORDE ACABADO como señlado en el diagrama. NOTA: Este equipo es para instalaciones de un grueso de hasta 1-1/4" (3.18 cm).

Percez des trous dans le POURTOUR FINI conformément aux indications du schéma. NOTE - Ces instructions valent pour un pourtour d'au plus 1-1/4 po (3.18 cm) d'épaisseur.

2

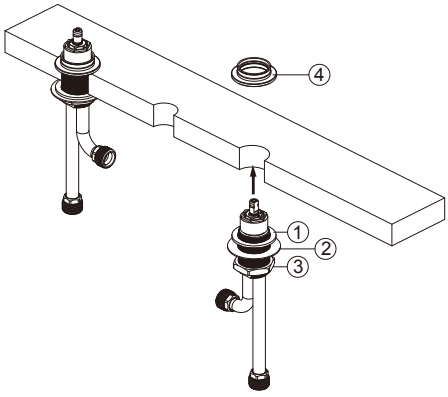


Remove cardboard and discard. Remove test caps (1) and flanges (2).

Saque los tubos de cartón y bótelos. Quite las tapas de prueba (1) y los rebordes (2).

Retirez les tubes en carton et les jeter. Enlevez les capuchons d'essai (1) et les brides (2).

3

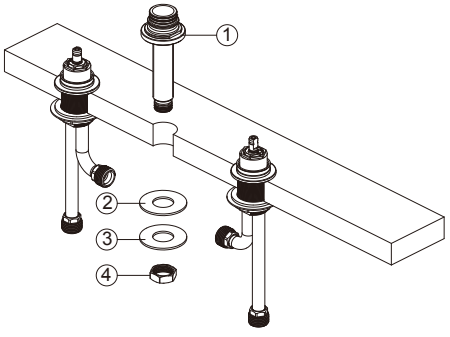


From underneath the deck, insert valve body with rubber washer (1), metal washer (2) and mounting nut (3) through holes on the right (cold) side. From above, thread flange (4) onto valve stem. Tighten mounting nut (3), so that the flange (4) sits flush to the surface of working area. Then insert the other valve body through holes on the left (hot) side and install in the same way. NOTE: HOT side end valve is labeled.

Desde la parte inferior de la plataforma, inserte el cuerpo de la válvula con la arandela de goma (1), la arandela metálica (2) y el tornillo de montaje (3) por los orificios del lado derecho (agua fría). Desde arriba, enrosque el reborde (4) en el vástago de la válvula. Ajuste la tuerca de montaje (3) de forma tal que el reborde (4) quede al ras de la superficie. Luego inserte el cuerpo de la otra válvula en los orificios del lado izquierdo (agua caliente) e instálelo de la misma manera. NOTA: la válvula final de AGUA CALIENTE está etiquetada.

Sous le comptoir, insérez le corps du robinet avec la rondelle de caoutchouc (1), la rondelle de métal (2) et l'écrou de montage (3) dans le trou de droite (eau froide). Par en haut, vissez la bride (4) à la tige du robinet. Serrez l'écrou de montage (3) afin que la bride (4) soit placée contre la surface. Ensuite, insérez le corps de l'autre robinet dans le trou de gauche (eau chaude) et installez-le de la même façon. REMARQUE : Le robinet d'arrêt de l'eau chaude est étiqueté « CHAUD ».

4

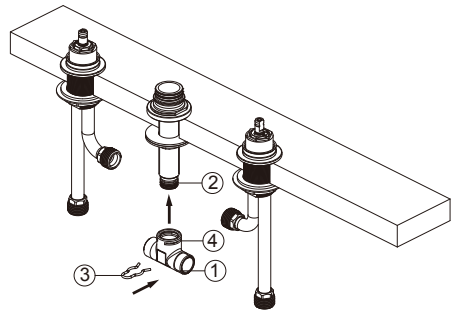


Place spout assembly (1) through mounting hole in deck. Secure spout with rubber washer (2), metal washer (3) and nut (4). Tighten nut (4) securely with wrench.

Coloque el conducto (1) a través del orificio de montaje en la plataforma. Asegure el conducto con la arandela de goma (2), la arandela metálica (3) y la tuerca (4). Ajuste la tuerca (4) con una llave.

Placez le bec (1) dans le trou prévu à cet effet. Fixez-le à l'aide d'une rondelle de caoutchouc (2), d'une rondelle de métal (3) et d'un écrou (4). Serrez l'écrou (4) à l'aide d'une clé.

5

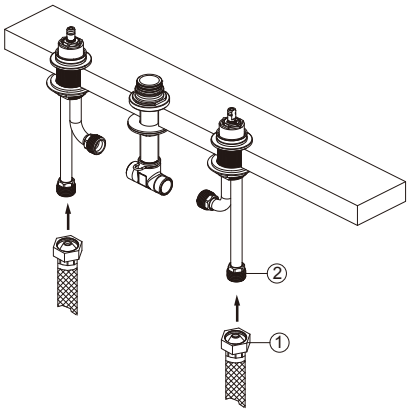


Insert T-tube (1) onto spout shank (2) until it is completely seated. Place clip (3) through slots (4).

Rosque el T-tubo (1) sobre el vástago del conducto(2) hasta que se asienta totalmente. Coloque el sujetador (3) dentro de las ranuras (4).

Filetez le T-tube (1) sur la tige de bec (2) jusqu'à ce qu'il soit complètement posé. Placez le attache (3) en place fenttes du partiteur (4).

6

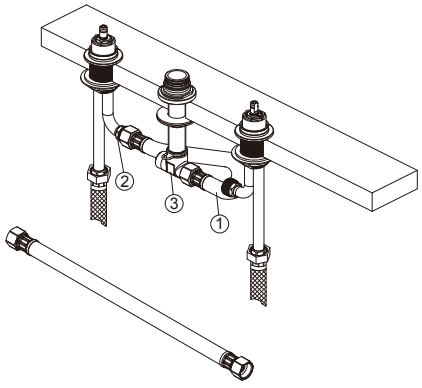


Connect water supply lines (1) to faucet inlets (2). (supply lines are not included.)

Conecte las líneas del suministro de agua (1) a las entradas del grifo (2). (Las líneas de suministro no son incluidas.)

Reliez l'arrivée d'eau (1) aux entrées du robinet (2). (Tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas incluses.)

7

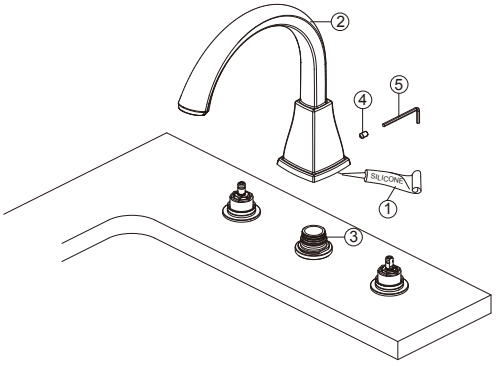


Connect the flexible water supply hose (1) to the bottom of valve bodies (2) as show. Align T-tube (3) in a position which will allow maximum clearance to connect hoses. Carefully bend the hoses to fit available space. Carefully thread the hose couplings to the sides of the T-tube (3).

Conecte las mangueras de fuente flexibles (1) al fondo de los cuerpos de válvula (2). Alinee el T-tubo (3) en una posición que permita que la separación máxima conecte las mangueras. Doble cuidadosamente las mangueras para caber el espacio disponible. Rosque cuidadosamente los aropladores de la manguera a los lados de el T-tubo (3).

Reliez les tuyaux d'approvisionnement flexibles (1) au fond des corps de valvea (2). Alignez le T-tube (3) en position qui permettra au dégagement maximum de relier de tuyaux. Pliez soigneusement les tuyaux pour adepter l'espace disponible. Filetez soigneusement les accouplements de tuyau aux côtés du T-tube (3).

8

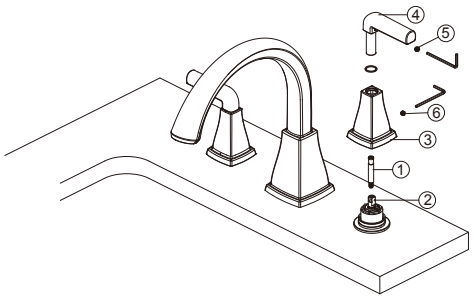


Using silicone sealant (1) under the spout (2), install the spout on the spout adapter (3). Be sure the spout is resting firmly on the deck. Push down on spout and tighten set screw (4) with Allen wrench (Hex: 3.2mm) (5) provided. Remove the excess sealant.

Usa sellador de silicona (1) bajo el caño (2), instala el caño en su adaptador (3). Asegúrate de que el caño descanse de manera firme sobre el borde. Presiona el caño hacia abajo y aprieta el tornillo de fijación (4) con la llave Allen (Hex: 3.2mm) (5) proporcionada. Limpia el exceso de sellador.

En utilisant un produit d'étanchéité à la silicone (1) sous le bec (2), installer le bec sur l'adaptateur de bec (3). S'assurer que le bec repose solidement sur la plage. Pousser sur le bec et serrer la vis de pression (4) à l'aide de la clé hexagonale (Hex: 3.2mm) (5) fournie. Retirer l'excès du produit d'étanchéité.

9

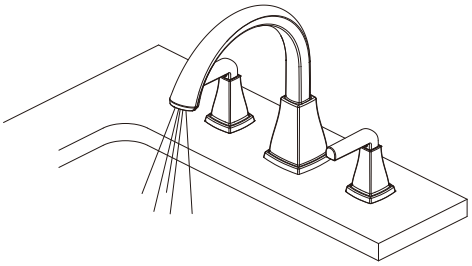


Thread screw (1) into the vavle stem (2). Place handle seat (3) onto the right (cold) flange and the handle (4) onto the right (cold) vavle stem (2). Tighten set screw (5) with Allen wrench (Hex: 2.5mm) provided. Then frimly thread set screw (6) with Allen wrench (Hex: 2.5mm) provided into handle seat. Place the other handle hub onto the left (hot) flange and install the same way.

Enrosca el tornillo (1) en el vástago de la válvula (2). Coloca el asiento de la manija (3) en la brida (agua fría) derecha y la manija (4) en el vástago de la válvula (agua fría) derecha (2). Aprieta el tornillo de fijación (5) con la llave Allen (Hex: 2.5mm) proporcionada. Luego, enrosca firmemente el tornillo de fijación (6) en el asiento de la manija, usando la llave Allen (Hex: 2.5mm) proporcionada. Coloca el otro núcleo de la manija en la brida (agua caliente) izquierda e instala de la misma manera.

Visser la vis (1) dans la tige du robinet (2). Placez le siège de la manette (3) sur la bride droite (froid) et la manette (4) sur la tige droite (froid) du robinet (2). Serrer la vis de pression (5) à l'aide de la clé hexagonale (Hex: 2.5mm) fournie. Ensuite, visser fermement la vis de pression (6) à l'aide de la clé hexagonale (Hex: 2.5mm) fournie dans le siège de manette. Placer l'autre moyeu de manette sur la bride gauche (chaude) et installer de la même façon.

10

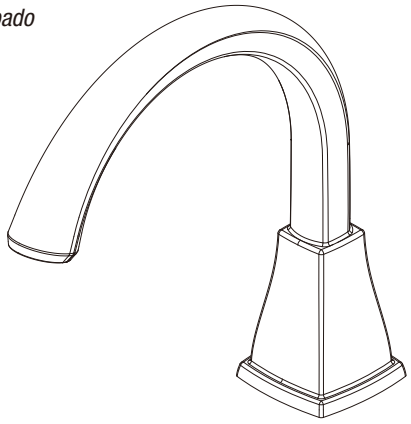


Important: After installation is completed, turn on water supply and allow both hot and cold water to run for at least one minute each.

Importante: Una vez que termine la instalación, abra el suministro de agua y deje correr agua fría y caliente durante al menos un minuto cada una.

Important: Une fois l'installation terminée, ouvrez l'alimentation d'eau et laissez couler l'eau chaude et l'eau froide au moins une minute chacune.

* Specify Finish
Especifíque el Acabado
Précisez le Fini



RP13169* Handle
RP13169* Llave
RP13169* Poignée

RP50002 Set Screw
RP50002 Tornillo de Fijación
RP50002 Vis de calage

RP50103 Set Screw
RP50103 Tornillo de Fijación
RP50103 Vis de calage

RP64053 Wearable ring
RP64053 Anillo de Uso
RP64053 Rondelle d'usure

RP50002 Set Screw
RP50002 Tornillo de Fijación
RP50002 Vis de calage
RP17129* Handle Seat
RP17129* Asiento de la Llave
RP17129* Base de la poignée

RP60056 O-ring
RP60056 Junta en Forma de Aro Tórico
RP60056 Joint torique

RP50106 Screw
RP50106 Tornillo
RP50106 Vis

RP70001 Bonnet
RP70001 Capuchón
RP70001 Chapeau

RP20013 Cartridge
RP20013 Cartucho
RP20013 Cartouche

RP20014 Cartridge
RP20014 Cartucho
RP20014 Cartouche

RP17051 Flange & Washer
RP17051 Brida y Arandela
RP17051 Bride et rondelle

RP64023 Rubber Washer
RP64023 Arandela de Goma
RP64023 Rondelle de caoutchouc

RP64024 Metal Washer
RP64024 Arandela Metálica
RP64024 Rondelle de métal

RP56014 Mounting Nut
RP56014 Tuerca
RP56014 Écrou

RP60047 O-ring
RP60047 Junta en Forma de Aro Tórico
RP60047 Joint torique

RP64032 Rubber Washer
RP64032 Arandela de Goma
RP64032 Rondelle de caoutchouc

RP64033 Metal Washer
RP64033 Arandela Metálica
RP64033 Rondelle de métal

RP56015 Nut
RP56015 Tuerca
RP56015 Écrou

RP70124 T-tube
RP70124 Tubo en forma de T
RP70124 Tube en T

RP70123 Clip
RP70123 Sujetador
RP70123 Attache

RP70221 2.5mm Hex Allen Wrench
RP70221 2.5mm Hex Llave Allen
RP70221 2.5mm Hex Clé hexagonale

RP70332 3.2mm Hex Allen Wrench
RP70332 3.2mm Hex Llave Allen
RP70332 3.2mm Hex Clé hexagonale

RP70331 Hose
RP70331 Manguera
RP70331 Rondelle

Glacier Bay Faucets-Limited Lifetime Warranty

Glacier Bay Faucets products are manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Glacier Bay Faucets warrants to the original purchaser that this faucet will be leak and drip free during normal domestic use. If this faucet should ever develop a leak or drip Glacier Bay Faucets will free of charge provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition. Glacier Bay Faucets warrants to the original purchaser, that the spray will be free from defects in material and workmanship for one (1) year from date of purchase. A replacement for any defective part will be supplied free of charge for installation by the purchaser. Defects or damage caused by use of other than authorized parts are not covered by this warranty. This warranty shall be effective from date of purchase as shown on purchaser's receipt. Some states do not allow limitations on how long a warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty is valid for the original purchaser only and excludes industrial, commercial, or business use of the product, product misuse, product damage due to installation error, whether performed by a contractor, service company, or yourself. Glacier Bay Faucets will not be responsible for labor charges or for damage incurred during installation, repair or replacement, nor for incidental or consequential damages. Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusions or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that may vary from state to state, province to province, and nation to nation. Glacier Bay Faucets will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Glacier Bay Faucets at the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address and telephone number or you can also call us at 1-877-580-5682.

U.S.A. Glacier Bay Faucets
2455 Paces Ferry Road, N.W.
Atlanta, GA 30339-4024

Canada Glacier Bay Faucets & Sanitaryware
900-1 Concorde Gate
Toronto, ON M3C 4H9

YOW Your Other Warehouse,LLC
12100 Little Cayman Dr.
Baton Rouge,LA 70809

GRIFOS GLACIER BAY-Garantía Limitada por Vida

Los productos de Grifos Glacier Bay están fabricados bajo las normas más altas de calidad y manufactura. Glacier Bay Faucets garantiza al comprador original que este grifo estará libre de goteos y fugas durante el uso doméstico normal. En el caso de que este grifo llegase a tener goteos o fugas, Glacier Bay Faucets le proveerá sin cargo alguno los repuestos necesarios para restablecer el funcionamiento adecuado del grifo. Glacier Bay Faucets garantiza al comprador original que el rociador estará libre de defectos de material y manufactura por un año desde la fecha de compra. Un repuesto de cualquier componente defectuoso será provisto sin cargo para su instalación por parte del comprador. Defectos o daños causados por el uso de repuestos no autorizados no están cubiertos por esta garantía. Esta garantía será efectiva a partir de la fecha de compra que aparece en el recibo de compra. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de la garantía, por ello la limitación anterior puede no afectarle. Esta garantía es válida solamente para el comprador original y excluye usos industriales, comerciales o institucionales del producto, uso inadecuado del producto, daño al producto debido a errores de instalación, ya sean efectuados por un plomero, una compañía de servicios o usted mismo. Glacier Bay Faucets no será responsable por gastos de mano de obra o daños incurridos durante la instalación, reparación o reemplazo, ni por daños incidentales o consecuentes. Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por ello las exclusiones o limitaciones previamente enunciadas pueden no serle aplicables. Esta garantía le confiere derechos legales específicos y puede que tenga otros derechos que pueden variar de estado a estado, provincia a provincia, y nación a nación. Glacier Bay Faucets le informará del trámite a seguir para hacer reclamos bajo garantía. Escriba a Glacier Bay Faucets a la dirección abajo mencionada. Explique el defecto e incluya el recibo de compra y su nombre, dirección y teléfono. O puede también llamar a 1-877-580-5682.

U.S.A. *Glacier Bay Faucets*
2455 Paces Ferry Road, N.W.
Atlanta, GA 30339-4024

Canada *Glacier Bay Faucets & Sanitaryware*
900-1 Concorde Gate
Toronto, ON M3C 4H9

Yow *Your Other Warehouse,LLC*
12100 Little Cayman Dr.
Baton Rouge,LA 70809

ROBINETS GLACIER BAY-Garantie Limitée à vie

Les produits de la société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware sont fabriqués dans le respect des normes de qualité les plus strictes. La société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware garantit à l'acheteur d'origine que ce robinet ne fuira pas et ne gouttera pas lors d'une utilisation normale domestique. Si ce robinet fuit ou goutte, la société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware fournira gratuitement les pièces permettant de le remettre en état de fonctionnement correct. La société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware garantit à l'acheteur d'origine que le diffuseur sera exempt de défaut de matière et de vice de fabrication pendant un (1) an après l'achat. Pour toute pièce défectueuse, une pièce de rechange gratuite sera fournie à l'acheteur pour installation par l'acheteur. La présente garantie ne couvre pas les défectuosités ou dommages provoqués par des pièces non homologuées. La présente garantie entre en vigueur à dater du jour de l'achat, tel qu'il est identifié par le reçu de l'acheteur. Aux États-Unis,certains États ne permettant pas de limiter la durée de garantie, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie n'est valide que pour l'acheteur d'origine et ne couvre pas une utilisation dans un cadre industriel ou commercial, ou en entreprise. La présente garantie ne couvre pas non plus ni l'utilisation abusive ni l'installation fautive, que celle-ci ait été effectuée par un entrepreneur, une société de service ou l'acheteur lui-même. La société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware décline toute responsabilité pour les frais de main-d'œuvre, pour tout dommage survenu pendant une installation,une réparation ou un remplacement,ainsi que pour tout dommage indirect ou accessoire. Certains États, provinces et nations ne permettant pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, les exclusions et limitations cidessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garanatie vous donne des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'État à État, de province à province et de nation à nation. La société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware vous informera des étapes à suivre pour faire une demande au titre de la garantie. Il vous suffit d'écrire à la société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware à l'adresse ci-dessous. Expliquez la nature du défaut, joignez votre preuve d'achat, et indiquez votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. Vous pouvez également nous appeler en composant le 1-877-580-5682.

U.S.A. *Glacier Bay Faucets*
2455 Paces Ferry Road, N.W.
Atlanta, GA 30339-4024

Canada *Glacier Bay Faucets & Sanitaryware*
900-1 Concorde Gate
Toronto, ON M3C 4H9

Yow *Your Other Warehouse,LLC*
12100 Little Cayman Dr.
Baton Rouge,LA 70809